

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1947)

**Heft:** 2

**Artikel:** Festa da cuvits : ein Brauch des Unterengadins

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-777303>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Rechts: Zur Feier des Tages hat die Jugend von Guarda einen großen Schneemann errichtet, vor dem die neuerkorenen Räte defilieren.

A droite: La jeunesse de Guarda a érigé un grand bonhomme de neige pour la fête du jour, devant lequel défilent les autorités.



Unten: Engadinerinnen in ihrer schmucken Tracht.

En bas: Les femmes portent en partie leurs costumes magnifiques.



## FESTA DA CUVITS

### EIN BRAUCH DES UNTERENGADINS

Unten: In der Gemeindeversammlung, die der Zeremonie im Freien vorangeht, werden die Mitglieder der Ortsbehörde gewählt.

En bas: Dans la séance communale précédant l'assermentation, les membres des autorités locales sont élus.





Links: Die Verteidigung des neuen Gemeinderates.

A gauche: L'assermentation des conseillers communaux.

Die rätoromanische Sprache mit ihrem schönen Wohlklang gibt manchem der zahlreichen Bräuche, die sich wohlbehütet im Bündner Hochland erhalten haben, den besondern Reiz und den eigentlichen klanglichen Hintergrund. Wir möchten für diesmal auf das einzigartige Festchen hinweisen, bei dem in den Dörfern des Unterengadins jedes zweite Jahr die kommunalen Behörden nach der Neuwahl in die Ämter eingesetzt werden. Das ist die «festa da cuvits», die «Ämterbesetzung». In festlichem Zuge werden die Mitglieder des Gemeinderates zum Hauptplatz geleitet. Die feierliche Verteidigung, Reden des abtretenden und des neuen «Capo», d. h. Gemeindepräsidenten, stehen im Mittelpunkt des Anlasses; Musik- und Gesangsvorträge bilden den Rahmen. Die Freiheit, die Autonomie der Gemeinde als der Urzelle der Demokratie innerhalb des Staatsganzen kommt bei dieser an sich so einfachen, ungekünstelten Zeremonie sehr eindrücklich zur Geltung. Doch fehlt bei aller Würde auch die heitere Note nicht: kaum ist die Feier zu Ende, rührt sich an einigen Orten die Jugend und traktiert die Gemeindeglieder lebensbejahend mit Schneebällen, gleichsam zum Zeichen, die alte verbrauchte Luft aus der Behörde zu bannen und den Rat zu frischer Tatkraft anzuspornen.

Die Mehrzahl der kleinen Dorffeste findet in der ersten Hälfte des Monats März statt. In Ardez fallen die «Cuvits» gar mit dem Datum der «Chalanda Marz» zusammen, des 1. März, der alten Frühlingsfeier des Engadins. Immerhin tritt hier das Kind, das sonst, zumal im obersten Teil des Inntales, den Hauptspaß an der Zeremonie hat, vor dem Erwachsenen zurück, und die «Chalanda Marz» ist zum schönen und besinnlichen Brauch der männlichen Einwohnerschaft geworden. Sch.

Rechts: Der «Capo» (Gemeindepräsident) drückt jedem seiner Kollegen, zum Zeichen der Aufnahme in den Rat, die Hand.

A droite: Le «Capo» ou maire serre la main de chacun de ses collègues.



Rechts: Die «Cuvits» von Ardez.

A droite: L'assemblée, appelée «Cuvits» d'Ardez.



Rechts: Zum Abschluß des Festchens vereinigen sich die männlichen Einwohner bei einem Glühwein, wobei der Männerchor seine schönen romanischen Weisen erklingen läßt.

A droite: Les gens s'entre-tiennent cordialement et un chœur d'hommes termine la petite fête par des chansons. Phot.: H. E. Staub; Pilet.

